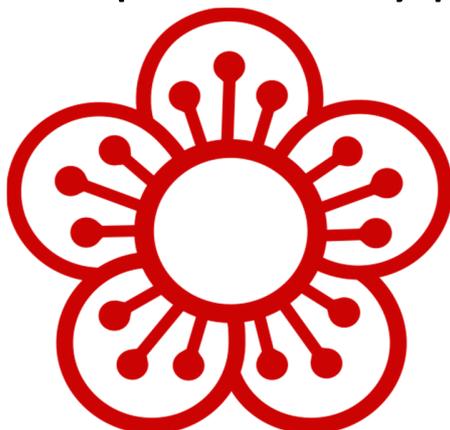




Asociación Deportiva y Cultural
Dalma Daesa

Jornadas Sobre Cultura Coreana: Un acercamiento a la comprensión cultural entre Corea y Chile: Experiencias y proyecciones



Autor: Pablo Castex
Licenciado en Sociología.

Fecha Publicación: 2012

Santiago – Chile



Título del proyecto: Jornadas de la cultura Coreana: Un acercamiento a la comprensión cultural entre Corea y Chile. Experiencias y proyecciones.

Línea del proyecto: Este proyecto tiene un carácter teórico/práctico que pretende a través de actividades de conversación, reflexión y difusión, así como meditar sobre las instancias previas, es decir su genealogía, refiriéndome al desarrollo en el tiempo de esta actividad, la cual permitió generar un proceso de comprensión de lo que es y significa la cultura Coreana en las diversas dimensiones que este tipo de ejercicios representa, sobre todo a la hora de evocar un concepto tan complejo de tratar como lo es la idea de la cultura, y sobre todo si nos referimos a un determinado pueblo.

Relevancias y competencias del Proyecto: Dado las actuales condiciones del panorama global internacional nos encontramos asistiendo, constantemente, a nuevos procesos de configuración de carácter geopolítico y de carácter relacional entre las naciones. Asimilando que entre estos cambios podemos percibir una fuerte crecimiento de las emergentes, naciones Asiáticas, entre ellas Corea. Tratando de generar instancias que asimilen estos procesos de la mejor manera y que además estos procesos no estén centrados en la hegemonía del discurso meramente economicista, es que esperamos desarrollar instancias que asimilen estos procesos de manera completa e integral, es decir entendiendo que estos procesos se desbordan por todo el entramado de cada una de las sociedades implicadas, siendo también de suma relevancia conocer sus características sociales, políticas, históricas, culturales a fin de cuentas. Entendiendo el rol de la Universidad y su carácter generador de conocimiento y comprensión de diferentes fenómenos es que creemos, que es de suma relevancia comenzar a generar espacios que pongan en interacción y en debate este tipo de hechos sociales que se nos presenta en conjunto como sociedad.

- **Resumen del proyecto:** Es una práctica usual dentro de las actuales maneras de ver el mundo y de estar en él, el tratar de concebir ciertas actividades por separado, creando a veces ciertas visiones excluyentes de fenómenos que no están si no compuestos heterogéneamente. Este proyecto tiene por intención desbordar los parámetros de lo meramente excluyente y singularizante de ciertas prácticas, icónicas de una determinada cultura. Trataremos de generar una elevación del término cultura, una cultura o las culturas, como materia de estudio, generando así una visión compuesta de múltiples elementos y características, tal como veremos más adelante, abordando todas las implicancias del término. La cultura de un país implica toda una serie de imbricaciones del tejido social, las cuales dan como resultado una serie de expresiones o manifestaciones que entregan como producto un determinado tipo de sociedad.

Entre las diversas expresiones que pretendemos recoger, encontramos aquellas vinculadas al cine, la fotografía, la música, el deporte, la danza, la gastronomía y la reflexión sobre las actuales condiciones de la sociedad Coreana. La intención de este proyecto es realizar una serie de actividades en la Universidad, actividades que irían desde la realización de Conferencias de distintos académicos y miembros de la comunidad Coreana, sobre aspectos de esta cultura. Será también de suma pertinencia para estas jornadas, la exhibición de diversos filmes de realizadores Coreanos, así como una muestra fotográfica relacionada con la práctica del deporte nacional de Corea, además de exhibiciones de artes marciales Coreanas, actividades que se entrelazarían en su heterogeneidad, en los distintos días que abarcaría el desarrollo de esta actividad, considerando que cada una de estas expresiones es un fragmento que facilita la comprensión de una determinada cultura.



Antecedentes de las jornadas de la cultura Coreana

Narrar, exponer o describir una intención no siempre es fácil, hay mucho en juego y tanto que decir, siempre queda algo afuera, que puede ser sumamente relevante, un detalle minúsculo, un reparar en algo tan pequeño, pero que a su vez se transforma en un gesto que puede generar diferencias determinantes entre maneras de ver, sentir, crear y creer cómo deben hacerse las cosas. Esas intenciones son producto de una idea que abrazamos desde hace un par de años atrás, aquella idea estaba relacionada a la práctica del Taekwondo en las diversas formas que este puede entenderse. Pero esa idea contenía en sí una imagen del mundo, y entendemos que “cada idea contiene la imagen del mundo. Y su exposición tiene como tarea nada menos que trazar en su abreviación esta imagen del mundo”¹. Esta imagen del mundo, contenida en la partícula que representa el Taekwondo, para la constelación cultural de expresiones que podemos encontrar en una sociedad, en este caso en particular la de Corea, fue nuestro primer acercamiento, a una cultura que tenía mucho más aún para nosotros por descubrir. La idea de desarrollar una expresión propia que nos vinculase de manera más explícita con la Cultura de Corea se viene dando desde hace un par de años atrás con la realización de las primeras jornadas de la cultura Coreana, las cuales tuvieron un enfoque estrictamente deportivo, en donde las actividades estuvieron enfocadas en diferentes exhibiciones de Taekwondo, Kumdo y Hapkido en la Universidad ARCIS y la realización del torneo Dama Europa como parte del cierre de las jornadas. La realización de estas jornadas dejó un gusto sabroso pero con una sensación de que aun falta mucho más por expresar en la conjura que representaba la idea de cultura Coreana, ya que como explicaremos posteriormente la idea de cultura es un concepto muy amplio de abordar y que consta de múltiples componentes, asunto que también quedó flotando, producto de la realización de las primeras Jornadas. En base a esta sensación de que había mucho más que abarcar y entregar como asociación, fue que se comenzó a gestar la idea de “Las segundas Jornadas de la Cultura Coreana”. Estas segundas jornadas contarían con los mismo componentes de base que la primera, es decir nuestro mayor tesoro y riqueza, que es la práctica de las artes marciales Coreanas, pero ahora además trataríamos de agregarles, esos componentes otros, que conforman una cultura es decir, su música, su folclore, el cine y por supuesto la voz y la palabra de aquellos que conforman y son parte de esta de esta cultura el pueblo Han o los Coreanos representados en esta oportunidad por personas residentes en Chile, así como también autoridades de el pueblo Coreano, entre los cuales podemos destacar a el encargado del departamento de cultura de la embajada de Corea. Invitados los cuales se vieron muy satisfechos y alegres con las diversas actividades ofrecidas por la organización de las jornadas, así como por el entusiasmo que despierta en los practicantes de las artes marciales Coreanas el poder lograr un mayor acercamiento a esta cultura. A partir de ahí consideramos pertinente y sumamente necesario desarrollar un trabajo no solo a nivel deportivo sino en el ámbito formativo de las personas, ya sea a través de la entrega de conocimientos Históricos, Filosóficos y Culturales básicos en su formación. Esta idea de formación tiene por intención desbordar ciertas separaciones que se crean, en lo particular en

¹ Walter Benjamín; Obras libro I/ Vol. 1; El origen del trauerspiel Alemán; Prologo Epistemocritico, La monadología; Pág. 245, Avada Edit.2006.



nuestra realidad nacional, en conceptos tales como cultura y deportes. Este trabajo en conjunto, imbricado, entretelado, en nuestra perspectiva pertinente, que le estamos dando a estos conceptos, dio como resultado la iniciativa de desarrollar estas Jornadas de la cultura Coreana, en donde ya no solo nos acercamos a conocer, si no que ahora entramos en directa interacción con las diferentes manifestaciones que una Cultura con tantos siglos de existencia puede tener. Las Jornadas tuvieron una amplia aceptación entre los participantes, pero también nos deja una amplia tarea por advenir, la que consiste en ir mejorando, como siempre ha sido la característica de la Dalma Daesa, con cada experiencia y transformarlo en un próximo desafío en donde las próximas Jornadas sean aun de mejor calidad y de mayor difusión social.

En estos momentos en que nos encontramos ad portas a una conmemoración importante como es el 50 aniversario de las relaciones entre Chile y Corea, y esperamos que a través de estas jornadas se fomente y se proyecte hacia el futuro un trabajo prospero en los más diversos ámbitos, como el intercambio cultural, la reflexión teórica y las políticas sociales, pero a su vez esperamos que este trabajo ayude a la disolución de los prejuicios que vuelven obtusa la mirada, que impiden que el conocer más, el acerquémonos, comprendamos y aprendamos más el uno del otro, en donde el otro no es ya un extraño u opuesto, sino que es ya un compañero en el camino del devenir, en donde aunando voluntades, permitiremos fortalecer y fomentar este noble, desinteresado y sincero vinculo que estamos cultivando.

Formulación del proyecto:

-Para el desarrollo pertinente de este proyecto consideramos de suma relevancia un breve pero esclarecedor acercamiento al concepto fundamental y central de nuestro trabajo, acercamiento, breve, que nos permitirá entender de qué hablamos o a que nos referimos cuando evocamos la idea de cultura. Como plantea Raymon Williams en su "Vocabulario de la cultura y la sociedad"² el término cultura proviene del latín *cultus* que a su vez deriva de la voz *colere* que significa cuidado o cultivo del campo o del ganado. Hacia el siglo XIII, el término se empleaba para designar una parcela cultivada, y tres siglos más tarde había cambiado su sentido como estado de una cosa, al de la acción: el cultivo de la tierra o el cuidado del ganado, aproximadamente en el sentido en que se emplea en el español de nuestros días en vocablos como agricultura, apicultura, piscicultura y otros. Por la mitad del siglo XVI, el término adquiere una connotación metafórica, como el cultivo de cualquier facultad. De cualquier manera, la acepción figurativa de cultura no se extenderá hasta el siglo XVII, cuando también aparece en ciertos textos académicos. Ya en 1774, Johann Gottfried Herder proclamaba que el genio de cada pueblo (*Volksgeist*) se inclinaba siempre por la diversidad cultural, la riqueza humana y en contra del universalismo. Por ello, el orgullo nacional radicaba en la cultura, a través de la que cada pueblo debía cumplir un destino específico. La cultura, como la entendía Herder, era la expresión de la humanidad diversa, y no excluía la posibilidad de comunicación entre los pueblos. Entender la idea de cultura como

² Williams, Raymond; Palabras claves un vocabulario de la Cultura y la sociedad; Pág. 87; Edic Nueva Visión B.A, Argentina; 2003.



un todo complejo que incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres, y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre fue un proceso largo en la configuración misma del concepto. Existen diferentes matices e interpretaciones que se han ido sumando a través de la historia en la construcción del concepto de Cultura, entre estos encontramos algunas consideraciones dadas al concepto tales como que cada cultura es un todo comprensible sólo en sus propios términos y constituye una suerte de matriz que da sentido a la actuación de los individuos en una sociedad. En la categoría de cultura incluía artefactos, bienes, procesos técnicos, ideas, hábitos y valores heredados. En la teoría estructuralista, la cultura es un [mensaje](#) que puede ser decodificado tanto en sus contenidos, como en sus reglas. El mensaje de la cultura habla de la concepción del grupo social que la crea, habla de sus relaciones internas y externas. La cultura se clasifica, respecto a sus definiciones, de diversas maneras, las cuales expresan diversos atributos de la idea de cultura. La cultura consiste en una lista de tópicos o categorías, tales como organización social, religión o economía. La cultura es la herencia social, es la manera que los seres humanos solucionan problemas de adaptación al ambiente o a la vida en común. La cultura es un complejo de ideas, o los hábitos aprendidos, que inhiben impulsos y distinguen a las personas de los demás, así como también consiste en ideas, símbolos o comportamientos, modelados o pautados e inter-relacionados. Algunos de los elementos de la cultura se pueden dividir en: Concretos o materiales: fiestas, alimentos, ropa (moda), arte plasmado, construcciones arquitectónicas, instrumentos de trabajo (herramientas), monumentos representativos históricos. Simbólicos o espirituales: creencias (filosofía, espiritualidad/religión), valores (criterio de juicio moral y/o ética), actos humanitarios, normas y sanciones (jurídicas, morales, convencionalismos sociales), organización social y sistemas políticos, símbolos (representaciones de creencias y valores), arte (apreciación), lenguaje (un sistema de comunicación simbólica), tecnología y ciencia. Políticos y sociales. Desde otro punto de vista se puede decir que la cultura es toda la información y habilidades que posee el ser humano. Pero cuál es la importancia que le podemos atribuir a la cultura en sí para cada uno de los pueblos en particular, la Unesco respondió esta interrogante por allá por el año 1982 "...que la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. Es ella la que hace de nosotros seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. A través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones. A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden." Y es sobre esta reflexión de la función que cumple la cultura en cada pueblo, que pretendemos desplegar nuestro trabajo.

Objetivo General:

-Dar a conocer mediante una mirada amplia, la cultura Coreana en sus múltiples manifestaciones, entre los estudiantes de la Universidad Arcis y el público en general que asista a la muestra, para de esta forma fomentar la comprensión cultural entre Corea y Chile.



Objetivos Específicos:

- Recoger las diversas expresiones de la cultura Coreana tanto a nivel de su pensamiento, sus manifestaciones artísticas, su historia, así como sus expresiones deportivas y de artes marciales.
- Realizar un pequeño aporte para apoyar la Protección del Patrimonio Cultural de Corea, tanto en su dimensión de patrimonio cultural intangible, como en la divulgación de su patrimonio cultural tangible.
- Realizar un reconocimiento al origen cultural del Taekwondo, como expresión de respeto por las raíces históricas y culturales de Corea, entendiendo el aporte de la nación Coreana para la humanidad en su conjunto.
- Realizar un constante proceso de desarrollo a través del recogimiento de las experiencias acontecidas sobre cada una de las jornadas sobre Corea que sea han realizado.

-Contribución esperada: Esperamos ser una herramienta que permita la difusión, promoción y comprensión de dos culturas tan distantes geográficamente hablando, pero que a su vez en el contexto actual del mundo globalizado no dejan de cruzar sus senderos, senderos que como lugares de encuentro, nos permitirán estrechar la relaciones actuales de amistad y cooperación entre ambas naciones, así como las reciproca comprensión cultural entre ambos pueblos, que esta actividad tiene por intención.

-Delimitación espacio temporal: El proyecto se pretende realizar en la Universidad Arcis entre los días 23 de Noviembre, al 26 de Noviembre.

Cronograma utilizado para la realización de las II jornadas de la cultura Coreana con requerimientos técnicos

Día	Hora	Actividades	Requerimientos Espaciales	Requerimientos Técnicos	Requerimientos De Personal
Miércoles 23 Noviembre	19:30	-Palabras de bienvenida Representantes DAE /U. Arcis y Asociación deportiva "DalmaDaesa" y representantes de la Embajada de Corea	-Sala Mario Berrios	Amplificación y micrófono Video y música	Operadores para la amplificación y el sistema de proyección audiovisual.
	19:45	Conferencia: Las Actuales vinculación entre Corea y Chile: Tradición y Modernidad.	-Patio Central	Sillas para público	



	20:00	-Exhibición de Taekwondo Modalidad habilidad		Proyector y Pantalla	
		Inauguración Concurso Fotográfico Presentación de trabajos*			
	21:00	Coctel de bienvenida			
Jueves 24 de Noviembre	12:00 Hrs	Cine coreano "Tae guk gi" (Brotherhood of war) (guerra de Corea)	-Sala Jorge Müller	Pantalla y Proyector para la exhibición de la película.	-Operadores para la amplificación.
	19:00	- Exhibición de Hankido; Kumdo	-Patio Central	Amplificación y micrófono videos y música*	
Viernes 25 de Noviembre	14:00	-Cine coreano director Kim ki Duk "Primavera, otoño, invierno....y primavera"	Sala Jorge Müller	Amplificación para tres expositores	-Operadores amplificación
	19:00	-Exhibición de Taekwondo: Modalidad tradicional	Patio central	Amplificación y micrófono video y música* -Pantalla y Proyector para la exhibición de la película.	-Operadores amplificación
				Amplificación y micrófono video y música	-Operadores amplificación



Sábado 26 de Noviembre	10:30	-Palabras de apertura	Patio central	Amplificación Y micrófono; sillas público; Proyector y Pantalla.	Operadores amplificación, micrófono y sistema de proyección audiovisual
	10:45	Exhibicion Taekwondo Modalidad deportiva y tradicional			
	11:00	Kumdo			
	11:15	Taekwondo_Habilidad y rompimiento			
	11:25	POOMSAE Danes			
	11:45	Tull Equipo Universitario			
	12:00	Taekwondo Coreografia			

(*) La muestra fotográfica permanecerá abierta ininterrumpidamente durante los días que dure la jornada.

Nota: Los horarios son modificables según disponibilidad de espacios y horarios de los invitados.

Invitados

Uno de los puntos importantes para la realización de las Jornadas de la cultura Coreana son nuestros invitados con quien sin su importante presencia y apoyo no hubiéramos podido concretar esta tarea, a pesar de que algunos no pudieron asistir sabemos que contamos con su apoyo incondicional.

Listado de invitaciones Personalizadas

- Sun Tae Park: Encargado departamento de cultura Embajada de Corea; stpark98ofat.go.kr
- Sr. Álvaro Cuadra: acuadra@uarcis.cl
- Sr. Sangmook Lee: isk64@na.go.kr
- Sr. Seong Gu Ji: Jisgu@hanmail.net



- Sr. Oscar Córdova, Presidente asociación Cho Nam Soo: Ocordova19@hotmail.com
- Sr. José Calderón: Jcalderon@uarcis.cl
- Sr. Fernando Torres, Director de la Escuela de Periodismo: Ftorres@uarcis.cl
- Sra. Luisa Castro: Lcastro@uarcis.cl
- Sr. Juan Pablo Arancibia: Arancibiacarrizo@gmail.com
- Sr. Martín Donoso, Subdirector de Asuntos Culturales Ministerio de Relaciones Exteriores: Mdonoso@minrel.gob.cl

Reflexiones sobre la semana Coreana 2011

La semana Coreana paso con un dejo de sabor complaciente para la mayoría de los participantes y asistentes, pero como organización, aunque compartimos esta sensación, sabemos que tuvimos nuestras falencias y también nuestros aciertos. A continuación dejo algunas reflexiones breves sobre cuales fueron, a mi juicio nuestros aciertos y nuestras falencias, esperando que los aciertos se potencien y las falencias no se vuelvan a repetir.

-Creo que nuestra primera y gran moraleja que hemos aprendido, sobre todo al trabajar con una cultura y un país como Corea, es en relación a nuestro estimado tiempo, en reiteradas oportunidades y los diversos lados donde fuimos a presentar nuestro proyecto, fue recibido con mucho interés, pero también con una pregunta que se repitió en más de una oportunidad ¿Por qué no vinieron antes?, obviamente nuestra respuesta y excusa fue variopinta dependiendo del lugar en donde nos encontrábamos, pese a eso en cierta medida, no fuimos capaces de explicarle a nuestros amigos Coreanos las vinculaciones culturales e idiosincráticas que tenían relación con el hecho particular de haber nacido en este territorio y preservar el mal habito de hacer ciertas o muchas cosas a última hora. Por lo tanto obrar con antelación y holgura temporal, sobre todo en proyectos que implican voluntades ajenas a nuestra asociación, será de sumo importante para futuros proyectos que pretendamos realizar, en donde el tiempo deba ser un aliado y no un cazador de nuestros objetivos.

-Otro de nuestros puntos bajos, a mi consideración, tiene que ver con la densidad teórica que pretendíamos darle a las jornadas, ya que la intención era traer a exponer diversos académicos nacionales o extranjeros, entendidos o vinculados a distintas temáticas de índole Coreana, ya sea geopolítica, económica, literatura, tecnología, cultura, deporte, etc., y que estas personas pudieran conformar una mesa de discusión a la cual se le asignaría un día dentro de las jornadas. Este objetivo no se logro en ninguna medida, ya que no consideraremos las bien intencionadas, pero escuetas intervenciones de los representantes Coreanos, ni la breve exposición de quien les escribe, como pertinentes y nutridas, al nivel de los especialistas que esperábamos poder convocar.

-Otro punto a considerar tiene relación con el concurso o muestra fotográfica ya que si bien, hubo una muestra, la cual sirvió bastante como soporte o excusa, pero en estricto rigor el concurso no se pudo realizar debido a la falta de material presentado, a la baja calidad de los pocos trabajos recopilados,



cosa que iba en estricto rigor vinculado a nuestro desconocimiento de los parámetros técnicos que se debía exigir a los participantes del concurso los cuales tenían que ver en mayor medida con la calidad de resolución de las fotografías. Es también pertinente una reflexión realizada sobre quienes podían participar del concurso, ya que si bien el concurso se centro en que pudieran participar los miembros de la asociación Dalma Daesa, consideramos provechoso para un futuro próximo ampliar la convocatoria a otros participantes que quizás no estén vinculados a la asociación Dalma Daesa directamente , pero que quizás si estén vinculados por ejemplo al mundo de la fotografía, iniciativa que por lo demás permitiría subir el nivel de los trabajos presentados.

-La muestras de cine Coreano también fueron un punto débil de nuestras jornadas no por la realización de estas, si no por la nula convocatoria que tuvieron ya sea por falta de difusión o por lo complejos horarios en los cuales quedamos situados por asuntos propios de la universidad, entre algunas de las posibles soluciones que se han meditado esta el darles promoción por si solas a las jornadas de cine, obviamente siempre dentro del marco de las Jornadas de la cultura Coreana.

-También el tema de los registros visuales estuvimos funcionando bastante sobre la marcha ya que si bien se realizaron casi la y totalidad los registros de cada una de las actividades, por uno u otro individuo, no hubo un grupo encargado oficial y rigurosamente determinado del asunto, alguien que filmara y fotografiará todas y cada una de las actividades con la habilidad y competencia necesaria que nuestra asociación debe mostrar cada día más.

- Considero que también fue necesaria una mayor participación por parte de los miembros organizadores en la distribución de las diversas tareas que se debían realizar, ya que hubo momentos en que había exceso de tareas para algunos miembros del grupo.

- También estuvo compleja la realización del coctel, el cual resulto muy bien y adecuado para la ocasión, no estuvo resuelto hasta el día mismo de la realización de este, lo cual a nivel organizativo nos dice que se soluciono sobre la marcha y no fue algo planeado y resuelto con anticipación.

-La parte relacional con otras agrupaciones de artes marciales también estuvo débil ya que no pudimos convocar a los invitados que habíamos considerado en un principio, que era la agrupación de hapkido hwarang y tampoco pudimos contar con la presencia de los alumnos del maestro Córdoba para que participaran de las exhibiciones.

A grandes rasgos y bajo mi apreciación personal esos serian los puntos más débiles de la realización de las jornadas sobre cultura Coreana.

-Dentro de los aspectos positivos que encontramos en primerísimo lugar está la buena acogida por parte de los representantes Coreanos ya sea por parte de nuestro, ya a estas alturas, amigo San Muk Lee, así como del representante de la embajada el señor Park, quienes se fueron bastante satisfecho



con la actividad. Vinculación que puede traducirse en un aumento o fortalecimiento de nuestra asociación con la embajada de Corea.

-La apertura con otras agrupaciones de artes marciales que no estaban consideradas, también fue un punto positivo ya que nos permite ampliar nuestro espectro de mutua colaboración con otras agrupaciones, como lo fue con el caso de nuestros invitados de Hankido quienes fueron puestos en contacto a través del señor Park y que enriquecieron nuestras jornadas con su presentación.

- Otro punto positivo es saber que contamos como asociación con exhibiciones de calidad en el ámbito deportivo, nuestros miembros son nuestro mayor tesoro y a ellos desde los más pequeños del Princess Ann hasta los adultos del club Esparta, les debemos un agradecimiento inmenso por su colaboración y participación.

-Por ultimo otro punto positivo que está en proceso de concreción es el nexa con la empresa Samsung que está a la espera de la realización de ciertos registro de lo que la asociación a realizado en estas jornadas de la cultura Coreana, esperamos que esto llegue a buen puerto y se vea plasmado en cosas positivas para la Asociación Dalma Daesa.

-La proyección que se le puede dar a nuestras jornadas de la Cultura Coreana también es un punto alto a destacar, ya que hemos posicionado un tópico particular, primero para la universidad y segundo como una posibilidad gestionar nuevas actividades en relación directa con la embajada ya sea de manera propositiva o de manera colaboratoria para futuras actividades.

Texto Leído en la Jornada de Apertura

En el marco de la Jornada Inaugural de las Jornadas de la Cultura fue mi labor presentar y exponer un tema de sumo complejo y delicado tanto para nuestro País como para el pueblo de Corea, en sucintas palabras, con varias invasiones a cuevas, una dictadura y una guerra civil de por medio Corea a sido un país que trata de conservar su identidad, su memoria, pero sin dejar de hacerle frente al porvenir, lo que al parecer resulta ser una manera saludable de conciliar estas tensiones sociales, es de lo que habla este texto que a continuación sigue, esperando que sirva para futuras reflexiones al respecto

La persistencia de la memoria Corea entre tradición y modernidad

Todos los que participamos en este acto de apertura compartimos un doble sentimiento: primero nuestra estimación por Corea, sus gentes, historia, valores y tradiciones, y segundo una voluntad de favorecer el mejor conocimiento de este país y fomentar las relaciones en diversos ámbitos desde el académico al cultural, desde lo político a lo económico. Corea es mucho más que una potencia emergente en Asia Oriental. Se trata de la 11ª economía del mundo y una de las naciones más



avanzadas desde el punto de vista tecnológico. El camino recorrido por Corea en las últimas décadas ha sido prospero. En 1953, cuando terminó la guerra, el país estaba en una compleja crisis. Pero en 1988 organizó unos Juegos Olímpicos. En 1996 entró en la OCDE. Desde 1970, el producto interior bruto ha aumentado una media del 7,3%. La crisis asiática de 1997 golpeó duramente la economía y la sociedad coreana, pero el esfuerzo y la cohesión del pueblo coreano reaccionaron ante la crisis y llevó a que Corea se recuperase inmediatamente, alcanzando de nuevo elevados niveles de crecimiento económico. Una muestra de la confianza y esperanza de Corea en su futuro se expresó en la apuesta decidida a favor de la reconciliación entre las dos Coreas, condición previa para alcanzar una definitiva unificación, que el presidente de Corea y Premio Nobel de la Paz, Kim Dae Jung, impulsó a través de la “Sunshine Policy” (o políticas para fomentar las relaciones entre ambas Coreas, inspiradas en la ostpolitik que fueron las políticas de trabajo que se implementaron en el procesos de unificación de Alemania). El optimismo del pueblo coreano también se expresó a través del éxito obtenido con la excelente organización de la Copa Mundial de Fútbol hace unos años atrás y en su apertura internacional hacia los más diversos países del globo, proceso integrativo que podría ser considerado, en cierto sentido occidental, como un síntoma de una sociedad moderna. Pero es necesario hacer ciertos reparos a la hora de evocar la idea de modernidad, la modernidad no es una civilización unificada, global en su extensión, sin precedentes en su capacidad de intrusión y destructividad. Más bien, lo moderno sería un conjunto de notas provisionarias, es decir, un conjunto de esperanzas y expectativas que comportan algunas condiciones mínimas de adecuación que pudieran ser exigidas de las instituciones macrosociales o globales, no importa cuánto puedan diferir estas instituciones en otros aspectos. Quizás, una de las características más importantes de lo moderno es su potencial de autocorrección, de autoalteración, su habilidad para hacer frente a problemas ni siquiera imaginados en su programa original. No existe una “razón” universal sino criterios de racionalidad subespecíficos: justicia, verdad, belleza, propiedad, etcétera. Por lo tanto no hay solo una modernidad, haciendo explícito la idea de racionalidad que el concepto de modernidad lleva sembrada dentro de sí. Entender la modernidad de esta forma es un intento de trascender tanto su interpretación canónica y normalizada de su universalismo. Este proceso llamado modernidad no ha tenido un desarrollo sencillo, en su existencia ha padecido, y lo sigue haciendo aun, de una serie de conflictos, tensiones y choques correspondientes a las propias condiciones históricas, consideradas como tradición, las cuales en cierta medida se confrontarían a los procesos modernizadores. Históricamente, América Latina, así como diversos territorios del globo que se vieron enfrentados a este discurso occidentalizado, se han visto entrapados en los dilemas y tensiones entre tradición y modernidad, entre considerar la modernidad Europea como valor en sí mismo y una meta necesaria y a la tradición como fuente de identidad y fuente de obstáculo.

Los latinoamericanos oscilamos entre la adhesión a histórica al universalismo abstracto y el refugio en nuestra singularidad, una cierta idea de lo nuestro, finalmente escencializado en algún momento privilegiado del pasado o del futuro en donde pendulamos, entre el afuera y el adentro, entre lo propio y lo ajeno, la novedad y lo viejo, lo céntrico y lo concéntrico, nos hemos empobrecido, ignorando la riqueza de lo múltiple, lo heterogéneo. Es en este complejo escenario en donde los conceptos de modernidad (o erróneamente entendida modernización) y de Tradición deben transformarse en un giro no confrontacional, sino que deben adquirir especial relevancia en la forma que utilizamos para



interrogar nuestro pasado, pensar el presente e imaginar el mañana. Lo actual es el ayer del mañana. Esta “diferencia” se manifiesta, primero, como una delimitación frente al pasado, como un intento de fundarse en el presente moderno, exclusivamente en sí mismo. La pluralidad y diversidad de las experiencias de la modernidad en relación a las cuales podemos repensarnos y aprender para construir un mundo más justo. Y es en ese escenario en donde el caso de Corea resulta sumamente particular e interesante. Corea ha sabido conciliar, mas no oponer, la perspectiva de la heterogeneidad a la hora de establecer cuáles serán sus perspectivas en relación al trato que le dan a su historia; a la cultura como agente de la memoria y a la tradición como un archivo de la memoria social de un pueblo.

Esto nos deja entrever que la modernidad Europea, no es la única, ni la forma más acabada de asimilar este proceso. Sin olvidar una idea base fundamental, es que la modernidad es la condición de la sociedad global. Es en este contexto en donde el ejemplo de Corea resulta sumamente interesante y pertinente, sobre todo para nuestra realidad nacional. Desde 1962 Corea asume el compromiso con la tradición, para enfrentar los procesos modernizadores y en cierta medida occidentalizadoras, desarrollando la ley de patrimonio cultural, tanto tangible como intangible, la cual es una reafirmación del pasado y un soporte indiscutible para mirar el futuro. Al tiempo que los coreanos estaban reconstruyendo la nación política y económicamente luego de la Guerra de Corea, se vieron cambios rápidos debido a una gran necesidad por la industrialización, la modernización y el urbanismo. Los coreanos todavía no habían restablecido muchos de sus recursos culturales tradicionales destruidos como resultado de la política de asimilación cultural durante la ocupación japonesa, la cual había intentado japonizar la cultura coreana y cambiar las tradiciones coreanas. Como ya se mencionó, durante la ocupación japonesa, y con el fin de promover la cultura y religión (Shintoísmo) japonesas, fueron prohibidas las prácticas de muchas tradiciones coreanas y del chamanismo, la religión tradicional. Pero fue en estos momentos de mayor adversidad en donde Corea supo elegir y considerar lo que era más pertinente para su pueblo, siendo esa base la que permitió y se transformó en una pequeña elección, que se volvió determinante en el proceso de modernidad que se ha gestado en Corea, en donde se ha buscado un equilibrio entre los componentes heterogéneos que componen su sociedad. Esto ha producido la Corea que hoy tenemos presente en estas jornadas, una Corea con un fuerte sentido de su memoria y su historia, ya sea en sus momentos más complejos o en los albores de la prosperidad económica y cultural, así como una Corea que no le teme al futuro y los nuevos desafíos, una Corea con quien nosotros en lo particular tenemos mucho que dialogar.

Proyecciones para la Jornadas de la cultura Coreana

Las Jornadas de la cultura Coreana dejaron una serie de puertas abiertas para nosotros como asociación, las cuales sería sumamente beneficiosos aprovechar y capitalizar, entre las principales esta la realización de las III jornadas de la cultura Coreana, proyecto que se nos viene a pasos agigantados considerando los puntos negativos antes mencionados y que esperamos no repetir, y es que además de la realización de nuestras jornadas de la cultura Coreana como actividad desarrollada por nuestra asociación, esperamos que estas sean parte de las celebraciones del 50 aniversario de la apertura de las relaciones entre Chile y Corea, celebraciones en las cuales podamos aportar no solo con nuestra



voluntad sino también con nuestra manera de ver el mundo y de creer como deben hacerse las cosas. Aportación que nos permitirá no solo, participar y exponer todo nuestro trabajo y logros realizados hasta la fecha, sino que nos permita establecernos como un grupo de trabajo sumamente vinculado a la comunidad Coreana y a demás ir mejorando, como es lo usual en nuestra asociación, las venideras Jornadas de la Cultura Coreana, las cuales podría nutrirse de mas conferencias a cargo de académicos y representantes de la embajada, así como muestras artísticas de Danza y teatro entre otras cosas, las cuales entrelazadas con nuestras perspectivas sobre el deporte , nos llevarían a realizar unas jornadas de la Cultura Coreana del más alto nivel, tal como es a lo que siempre aspira la asociación Dalma Daesa.